# re Daily Record

and THE DRESDEN DAILY.

№ 586.

DRESDEN AND BERLIN, SATURDAY, JANUARY 11, 1908.

10 PFENNIGS.

## The First Daily Paper published in Germany in English.

Offices: Decoden a., Stewe Steams 51. 'Shone: 1755. Berlin D., Botodamer Str. 10/11. 'Thone: VI 1079.

> Subscription for Deesden and the whole of Germany and Austria:

> > = 1 mark a month.

### NEWS FROM ENGLAND.

## THE COTTON INDUSTRIAL DISPUTE.

A Manchester message asserts that the prospects of adjusting the existing difficulties in the cotton industry are becoming brighter.

## VIOLENT WEATHER.

For the last two days, says a London telegram of Thursday's date, a violent storm has been raging throughout Great Britain. Extraordinarily heavy rain is reported from all parts, and many shipwrecks have occurred around the coasts.

### NEWS FROM AMERICA.

### THE RAILROAD QUESTION.

It is rumoured at Washington that proceedings will be instituted against the Union Pacific and the Southern Pacific railroads within a month, before a Court of Equity.

## THE TRANSATLANTIC RATE WAR.

A cable from New York of yesterday says that, as the Cunard Company had declined to increase the amount of the fares for 2nd and 3rd class passages on board the "Lusitania" and "Mauretania" by \$3.75, the International Mercantile Company had given notice of a reduction of fares to that amount for all ships of the American and White Star lines engaged in the transport of passengers to and from Great Britain. The Cunard Company immediately reduced their rates, whereupon the International Mercantile Company followed suit with a second reduction. It was believed that the Cunard Company would take a further step at once. As the new rates affect fares to and from Cherbourg, the French line had lowered their fares for the second cabin by \$2.

# NEWS FROM RUSSIA.

# REVOLUTIONARIES IN POLAND.

The local police at Warsaw, says a despatch, have discovered the existence of a revolutionary organisation among the officers of the fortress artillery. Several officers have been arrested in consequence.

# NEWS FROM ITALY.

# VESUVIUS ACTIVE.

According to a Rome telegram immense volumes of smoke are issuing from the crater of Vesuvius. The Messagero of Naples declares that the Observatory authorities at Vesuvius, in reference to the unrest of the volcano, believe the smoke to be due to the intrusion of rain-water in the crater. and state that there is no ground for the fear of a volcanic eruption.

# THE SITUATION IN MOROCCO.

General Drude arrived at Algiers on Thursday morning, and embarked on board the steamer "Maréchal-Bugeaud", en route to Marseilles.

News has been brought to Tangier by a German vessel that two long-boats foundered in Rabat harbour, 40 people being drowned. Among those lost were several Europeans.

The Kölnische Zeitung publishes a report from Tangier dated the 8th instant that the sittings of the diplomatic body had begun, with the object of settling the text of the regulations under the Act of Algeciras which were drafted last year but have to be reconsidered in consequence of the Government having proposed alterations. The same journal also publishes a report from Casablanca, that the French Commander had demanded from the tribes at Mediuna the surrender of Mulai Reshid and other chiefs as well as of all weapons.

It was officially stated yesterday at Madrid that a meeting of notables had been held at Tetuan at the house of the Bashaw, for the purpose of considering what measures should be adopted to meet the state of things created by the fanatics, who



OTTO MAYER Photographer 38 Prager Strasse 38 Tel. 446.

appointment to T. M. the King of Saxony and the Emperor of Austria. Superb artistic work. Moderate terms.

# Finest handpainted Dresden China A. E. Stephan 🚁 4, Reichs Str. 4

Succ. to HelenaWolfsohn Nohf.
Manufacturer & Exporter to
the American & English trade.

2 minutes from Hauptbahnhof. Highest recommendations. Most reasonable prices.

# MORITZ HARTUNG

Speciality: Novelties in all articles for ladies' dresses.

Novelties daily in trimmings, laces, ruches, boas, veils, ladies' belts, gloves, écharpes, fichus &c.

All articles for sewing and dressmaking.

on the first day of the new year attempted to instigate the people to oppose the organisation of the Police force. On the advice of the Spanish Consul, who attended the meeting, the Bashaw resolved at once to enrol 200 Askaris, to maintain order. One hundred of these had already been recruited. The notables further expressed their disapproval of the declaration with which the Kadi had commenced the incident, and their recognition of the necessity of now organizing the Police.

# SEVERE WEATHER IN THE NORTH.

From all parts of north Germany and Denmark come reports of gales, blizzards and inclement

At Kiel the tide rose on Thursday in an alarming manner, overflowing at many parts of the bank and inundating low-lying houses, so that the firebrigade was compelled to work incessantly in order to pump out the water. The steamer traffic in the harbour is at a complete standstill.

At Cuxhaven the north-east gale which since early Thursday morning has raged over the North Sea coast, prevented many outward bound vessels from sailing. They have been compelled to anchor until the weather moderates.

A Copenhagen report says that a blizzard broke over Denmark on Wednesday evening and continues up to the despatch of the message. The traffic over the State and private railways throughout the country has been suspended. The Copenhagen-Berlin express was compelled to turn back upon reaching Röskilde, while the express from Berlin that was due at Copenhagen on Wednesday evening is still detained on the way by stress of weather. Passenger trains on the Seeland, Fünen and Jutland lines have been completely snowed up and remain embedded in the drifts. No mails from the Danish provinces or the south arrived at Copenhagen on Thursday.

According to another telegram from Kiel the Northerly storm continued to rage with undiminished violence on Wednesday evening and throughout the night, so that the flood tide rose to a height dangerous to the houses along the harbour front. Many fishing boats had been destroyed and sunk. Great damage had also been done to the bridges. Yesterday morning the harbour traffic had been in part resumed, as the storm was abating. Reports of damage done by the storm and high tides had been received from almost all the places on the East coast of Schleswig-Holstein.

## DISTURBANCES IN CHINA.

Reuter reports from Shanghai that an insurrection has broken out in the province of Tsche-Kiang. In the neighbourhood of Kaschung-Yamen a Protestant church and a school-house have been destroyed, but the foreigners are not considered to be in danger. The insurrection is more in the nature of an anti-dynastic movement.

# LONDON LETTER.

(From our own correspondent.)

London, January 8.

Yesterday came the rumour that The Times was about to change hands. Today that rumour has been confirmed by the announcement that Mr. C. Arthur Pearson is to take the place of Mr. Moberley Bell as business manager. The arrangement is not yet concluded, but of course there are no real reservations in the announcement. The newspaper is to be formed into a limited company under the chairmanship of Mr. Walter, the original proprietor, in whose family the control of the paper has resided for more than a century. The assurance that the editorial side of the paper will continue unchanged is probably no more than formal. I hear from a credible source that the resignation of a part, at any rate, of the staff is tolerably certain. It stands to reason that if serious changes are contemplated they must affect the tone and objects of the paper. Some months ago an unsuccessful attempt was made to win the financial and political assistance of a number of staunch Conservative Free Traders, and the meaning of the present change is involved with the adoption of a strong tariff reform attitude. Mr. Pearson has always been one of Mr. Chamberlain's most loyal henchmen: was it not Mr. Chamberlain who called him the greatest of all hustlers? Of late the attitude of The Times on the question of tariff reform has been somewhat reserved; it appeared to be anxious to shelve the matter for a few years in favour of an antisocialist agitation. One may safely predict a marked change in this direction, if not in others.

As for Mr. Pearson himself, he is one of those brilliant young men to whom English journalism owes much of its new character. He is only just on the other side of forty, but he has already amassed a fortune, made a big name, and absorbed a great many newspapers. His personal characteristics include a strenuousness more than human, great good nature, and a daring stretched to the utmost limit. The son of a country parson, he came up to town to make his fortune as a clerk on the staff of Tit-Bits, which was at that time not very old. The position was gained as the prize in a competition wherein young Pearson was the successful competitor. He had not been on the paper a year when he proposed to the proprietor, Mr. Newnes (as he then was) that he should make him the manager of the paper. Mr. Newnes consented, and at the age of nineteen Mr. Pearson became manager of the most successful weekly of the day. After a few years he withdrew from this position, and with borrowed capital founded Pearson's Weekly. From this he proceeded to other publications, including Pearson's Magazine, but it was not until 1900 that he ventured on daily journalism. He now founded the Daily Express, in rivalry of the Daily Mail, and soon after bought the Evening Standard, which is prospering under his management, and the Standard, which is not. A great many papers in the provinces also belong to him, including the Manchester Courier.

The result of the Druce Case is no surprise to anybody. Mr. Plowden put it very well when he said that the voice from the grave of the dead man had eloquently, if silently, justified the son. The bubble, he said, had been pricked at last. The failure of the proceedings on the charge of perjury is in the course of things certain to react on the civil action now pending in the courts. It will be interesting to see what line will be taken by the claimant. I hear that a meeting of the shareholders in G. H. Druce, Limited, is to be called in order to decide what shall be done. The case which came before Mr. Plowden made a serious inroad into the capital at the company's disposal, and it is more than probable that fresh funds will have to be raised if the civil action is to be proceeded with. The meeting of the shareholders will not take place for some weeks owing to the difficulty of getting all the shareholders together quickly. Mr. Coburn, the Australian solicitor retained by Mr. G. H. Druce, is very confident as to the result of the meeting in re-establishing the claim.

I scarcely remember whether I committed myself to a distinct prophesy of the weather the other day, or whether I quoted the remarks of really confident people. Yesterday and today have been a bitter time for the prophets. The frost has not only broken, but it has broken ignominiously. Forty-eight hours ago people were still skating or tobogganing; today we walk once more in the immemorial slush of London as though nothing had happened since November. In less than twentyfour hours the temperature rose by thirty degrees. How characteristically English was the change yesterday! The noteworthy point is that people were rather glad than otherwise. The "good oldfashioned Winter" has been discovered to be a pretentious old humbug, especially since he does not consider the price of coal. None the less we are sure to pine for him again next Christmas, even if he plays us the shabby trick again of first coming in July and staying till September, as he did this year.

The shopping enthusiasts must rejoice in the slush and drizzle of the last two days. The sales have begun, and they will feel the splendid appropriateness of the weather. Possibly it is a morbid feeling, but is there not an incongruity in a really self-sacrificing sale, in really heart-breaking reductions when the sun is shining and the streets are full of colour? First, the sun makes one generous, makes one almost ashamed that one should have to take the poor shopkeeper at a disadvantage; then, one has to admit that bargains by brilliant sunlight have a trick of appearing too cheap and tawdry; then, there is the consideration that on such a day it would be excellent to be doing something entirely different. But when everything is wet and grey, and one does not want to add up bills and has not the patience to read a book, one understands what a blessing a sale was intended to be. Early January can be relied on to be dull, and I suppose that is why the shops hit on the sixth of the month for the inauguration of their Bacchanalia. Besides, a bargain which is really and truly a bargain, where you win and the shop loses, is best achieved when everything conspires to hide one's blushes. The bargain-hunter does not want rain, but darkness in which to buy swiftly and slink away.

# The International Pharmacy Reichs-Apotheke

Grande Pharmacie Internationale
THE LEADING PHARMACY FOR FOREIGNERS
Dresden, Bismarckplatz 10, Next to the

# CHURCH SERVICES: DRESDEN.

ALL SAINTS' (ENGLISH) CHURCH, Wiener Strasse. Saturday, January 11th. 10.0 a.m. Matins.

Sunday, January 12th. Ist Sunday after Epiphany. 8.0 a.m. and 10.0 a.m. Holy Communion. 11.0 a.m. Matins and Sermon. 6.0 p.m. Evensong and Litany.

Monday, January 13th. 10.0 a.m. Matins.

Tuesday, January 14th. 10.0 a.m. Matins.

Wednesday, January 15th. 11.0 a.m. Matins and Litany.

Thursday, January 16th. 8.0 a.m. Holy Communion.

Friday, January 18th. 10.0 a.m. Matins and Litany.

Saturday, January 18th. 10.0 a.m. Matins.

Chaplain: The Rev. C. A. Moore, M. A., B. C. L.

THE AMERICAN CHURCH OF St. John, Reichs Platz 5, at the head of Reichs Strasse.

Sunday, January 12th. Ist Sunday after Epiphany. Holy Communion 8.0 a.m. Sunday School 10.0 a.m. Morning Service and Sermon 11.0 a.m. Address on Confirmation and the Christian Life 3.30 p.m. all are invited. Visitation of Bishop April 12th (Palm Sunday). Afternoon Service and recital 5.30 p.m.

Afternoon Service and recital 5.30 p.m. Friday, January 17th. Litany 10.0 a.m. The Rev. J. F. Butterworth, M. A., Rector.

PRESBYTERIAN CHURCH, Bernhard Strasse 2, at corner of Bernhard and Winckelmann Strasse. Services every Sunday at 11.0 s.m. Communion on the first Sunday of the month.

first Sunday of the month.

Dr. Simon will continue to conduct the services until further notice.

# BRITISH AND AMERICAN REPRESENTATIVES.

THE BRITISH LEGATION: Wiener Strasse 38.—Minister Resident: Mansfeld de Cardonnel Findlay, Esq. C. M. G.

THE BRITISH CONSULATE Altmarkt 16.—British Consul: H. Palmié, Esq.

THE AMERICAN CONSULATE GENERAL: Ammon Str. 2, p. American Consul-General: T. St. John Gaffney, Esq.

# JEWS' TRIBUTE TO MENDELSSOHN.

The wealthy Jewish inhabitants of Berlin have completed plans for the erection of a magnificent bronze statue of Mendelssohn, the composer, in front of one or the Jewish gymnasiums. This will be the first statue of a Jew erected in the Prussian capital.

# A FRENCH PRO-MOOR.

It seems that the French nation have also their "pro-Boers", or, at any rate, one pro-Moor. Recently when a detachment of sailors was being embarked for Morocco, one of their number declined flatly to go on board. The reasons given for his refusal were that the war in Morocco was abominable, and that he did not wish to participate in an act of brigandage.

# DRESDEN: LOCAL.

Song Recital by Lilli Lehmann. One of the noblest laws of social courtesy decrees that there shall be no old ladies; the most that is allowed is past their first youth; but artists, and especially lady singers, do not enjoy to the fullest extent the blessings bestowed by such contradictory circumscription. These do become old: often, alas! too soon, and sink rapidly into oblivion. This hard lot befalls most of those ladies not altogether undeservedly, for faulty training in most cases puts an early end to even the most beautiful voices, and former celebrities are only remembered when, twenty or thirty years subsequent to their retirement from the platform, an obituary notice sadly recalls the glory of other days.

Frau Lilli Lehmann has, however, been spared this fate. She is now at an age when too many of her colleagues have already been distinguished with a journalistic epitaph, and yet she sings with a wonderful freshness that seems to defy the ravages of time. Like an eternal spring she pours forth refreshing harmony; everything she touches with her singular artistic ability is metamorphosed, and shines with the brilliance of a precious jewel. To those who enjoy the privilege of listening to her magic singing a reverent amazement comes, and their artistic temperament becomes one and indivisible with this regal woman who, in the realm of vocal art, has assumed her sovereign sway.

At the opening of the concert the audience appeared to be restive under the feeling that Frau Lilli Lehmann might be able only to produce the beau-reste of her magnificent voice, even though the remainder would still be so rich as to provide a beginner with a foundation for a brilliant career. But soon the happy fact became evident that these fears were groundless; all forebodings were dissipated by the exquisite art and magic freshness of this superb artiste, and all that Frau Lilli Lehmann gave us was so mature, so deep, so indefinably caressing, as to give abundant evidence of those marvellous qualities which are only found in a singer at the zenith of a glorious career. Especially the Schumann songs, and of these particularly the Röselein and the Nussbaum in their supernatural beauty, were rendered in a manner never to be equalled. The audience was completely carried away and vociferously demanded repetitions, and at the conclusion of the lengthy programme this rare woman was accorded a tumultuous ovation, in which her quite exceptionally able accompanist, Herr Fritz Lindemann, whose delicate art was a great factor in the success of the evening, was privileged to share.

Even after several encores had been given, it was not until the lights were extinguished that the enthusiastic assembly reluctantly left the hall.

Dr. Max Neuhaus.

# A. K. JANSON, AMERICAN Bendist. Graduate from Chicago Dental Surgery Dresden, Prager Strasse 10, L. Specialist in straightening teeth.

A meeting of the Dresdner Gesellschaft für neuere Philologie will take place on Monday next, 13th instant at the Hotel Hoeritzsch, Bismarck Strasse 14, parterre, at 8 p.m. The various items of the meeting are to be as follows:

1. In memory of Fräulein Eva v. Mangoldt, who

died December 19, 1907.

Professor Dr. R. Besser on H. Taine, Philosophie de l'art, (School edition of Dr. M. Fuchs).
 Dr. Robert Grimshaw (as guest) on Americanisms.

4. Society affairs, voting, &c.

5. Election of members. Dr. Grimshaw has applied for membership.

It is hoped that a numerous attendance of members may be secured.

Some months ago the dull, prosaic bookstalls at the railway stations throughout Great Britain were illuminated by a flamboyent poster setting forth the contents of the first number of *The Throne*. This gorgeous publication was to supply a longfelt want, viz. an exclusive periodical for the "upper ten", who could not be expected to soil their noble fingers with the low papers of the baser herd.

But the bill of contents was calculated to strike awe even in the breast of the most irreverent democrat. The entire peerage had evidently contributed to this number; Dukes and Duchesses, Marquesses and Marchionesses, Earls and Countesses, Viscounts, Barons and mere Honourables added their quota to the scintillating galaxy of exalted erudition. It was literally a corner in blue-blooded braininess, at sight of which the humble man in the street felt constrained to doff his hat.

The Marquis of Bareacres wrote a trenchant article on how to squeeze the opulent tenant, Lord Tomnoddy's remarks under the heading "Behind the Scenes" were worthy of a place in the "Pink 'Un," while Lady Slick in her dainty monograph, "How I diddled 'em" gave invaluable hints to the professional bridge-player. Naturally the pedants

carped at the certain airy disregard for the rules of grammar visible in most of the contributions, but who could reasonably expect that grovelling obedience to syntactics from my lord and lady which distinguishes the efforts of vulgar, untitled scribes. Perish the thought.—So it was roses, roses all the way for this princeling of the press, which, by the way, boasted a binding which had obviously been designed to harmonise with the Louis Quinze furniture of aristocratic boudoirs.

Of course, we never dared to lay our sacrilegious hands upon this priceless work, (one might say to prostrate ourselves before the Throne), and so were unable to follow the triumphant course of The Throne from week to week. Judge then of our dismay when our eyes fell upon an advertisement appearing in a London paper sent by a friend. It gives a list of The Throne's contents for the issue of January 11, and we almost swooned at the discovery that not one single titled name appeared among the contributors. How are the mighty fallen! The cause of this heart-rending falling-off is wropt in mystery. Presumably the editorial thinking dome is heaped high with ashes; the publishing office must be swathed in ceremental crape. But let us draw a veil o'er the sad scene of departed glory and resist the temptation to moralise. We can but offer a humble suggestion to this austere ruin, that it start a Limerick competition or a sweepstake.

Truly The Throne is no longer the seat of the mighty,—and we cannot refrain from suggesting as an appropriate epitaph: Sutor ne supra crepidam judicaret.

# Hugo 🏙 Borack

agilth spates. Purveyor to the Court.

# 4, See Strasse 4,

Morley's and all other kinds of English Merino.

Woollen underwear.

Flannel shirts. Ladies' Jerseys. Knitted Waists.

English and German knitted Goods.

Fast-colour black Hosiery for Ladies,
Gentlemen and children.

Shawls, Shetland veils, Wool and Silk, Skirts, Caps, Felt Shoes and Slippers.

Novelties of the season.

Mr. B. H. Ridgeley, American Consul-General at Barcelona, who has been staying with the family of Countess de Gasquet-James in Dresden, has returned to Barcelona via Paris.

Mrs. Denys gave a small fancy dress dance to her elder daughters, Dorothea and Gwendolen, the resident members of Miss Virgin's school and a few other girl friends on Thursday evening. Among those present were the following: Miss Virginia Eyre, as the Queen's Porcelain; Miss Vivian Story, an effective artistic Polish costume; Miss Katherine Hill—daughter of the recently appointed Ambassador to Berlin—a dancer; Miss Sattler, a picturesque study in red; Miss Clara Virgin, a cocoa lady; Miss Jean Sattler, a Polish lady of rank; Miss Ethel Weber, a young child; Miss Walton, a snow flake, Miss Gertrude Walton, Queen of Hearts; Miss Meier, an Irish girl; Miss Denys, an Italian girl; Miss Gwendolen Denys, a Japanese lady.

A feature of the evening was the dancing of the Cake Walk by two Piccaninnies impersonated by the Misses Muriel and Margaret Denys. During the evening the young people were greatly pleased by having the U.S. Consul-General and Mrs. T. St. John Gaffney look in on them for a few moments.

Mrs. Denys will also give a party for her two younger daughters, Muriel and Margaret and a limited number of their little friends on Saturday next.

# H. Wirsing, Zahnarzt. Sidonien Strasse 10 b, corner Prager Strasse.

The programme of the music to be performed at the Vespers service in the Kreuzkirche at 2 o'clock this afternoon, is as follows-Nos. 3 and 4 being commemorative of the 70th birthday of Max Bruch:-(1) Introduction and double fugue for organ, by Hugo Kauer, op. 62 No. 1. (2) "Drei Könige wandern aus Morgenland," song for soprano voice with organ, op. 8 No. 3 of Peter Cornelius.
(3) "Die Flucht der heiligen Familie," Cantata for choir and orchestra, op. 20 of Max Bruch. (4) "Jubilate, Amen," Cantata for soprano solo, choir, and orchestra, op. 3 of Max Bruch. The Church Choir, conducted by Herr Otto Richter, Kantor and Kgl. Musikdirektor, will be assisted by the orchestra of the Allgemeiner Musikverein and the following soloists: Hofopernsängerin Marie Kehldorfer; Herr Alfred Sittard, organist of the Kreuzkirche.

e rules

outions, velling d lady intitled , roses

which,

bvious-

Louis

legious

say to o were f The of our

sement

nd. It

issue

ne dis-

peared

nighty

ing-off

itorial

pub-

crape.

of de-

ralise.

o this

etition

of the

ing as

idam

spoken.

rino.

irts,

al at

mily

has

o her

few

nong

ginia

tory,

erine

ador

ady;

Miss

snow

arts:

alian

Cake

isses

ming

the.

fney

id a

rday

10 в.

asse.

med

che

3 .80

iday

igue

Drei

rano

lius.

tata

uch.

solo,

The

ater,

by

and

arie

the

# Heh. Wm. Bassenge & Co. Payments on all Letters of Credit. Exchange of Circular-Notes,

Bank.

Prager Strasse 12. ===

Cheques and foreign money at most favourable rates.

Postal Orders.

English and American newspapers. Office hours 9-1, 3-6, Saturdays 9-3.

We regret to announce the sudden death of Professor Wolfermann, an esteemed member of the Royal Orchestra, and known as an able musician and teacher to many members of the Anglo-American Colony in Dresden.

Professor Wolfermann was one of the professors at the Royal Conservatory. Yesterday morning, a lady walking behind him up some stairs in the building noticed that he suddenly stopped, threw up his arms, and looked around as though appealing for help. He then collapsed, and was carried by several of his pupils into a director's room, where he expired in the arms of Professor Petri shortly afterwards.

The programme of the Symphony Concert at the Gewerbehaus this evening will be as follows;
(1) Ouverture "König Enzio," R. Wagner. (2) Ballade, A. Liadow (1st time). (3) Sinfonie D-dur (1st time), J. S. Svendsen. (4) Trost im Leid (1st time), solo for violin, L. Kempter. (5) Die Steppe, symphonic poem, by N. Nosskowsky.

At the Central Theatre there will be two performances today: at 3.30 p.m., at reduced prices, Christbaums Wanderschaft, a Christmas Fairy Play in 4 scenes by F. A. Geissler, music by G. Pittrich, will be repeated; and at 8 p.m., at the ordinary prices, Die Dollarprinzessin, an operetta in 3 Acts by A. W. Willner, music by Leo Fall, will be performed for the 11th time.

From tomorrow inclusive the evening performance at this theatre will begin at 7.30, instead of 8,0'clock.

The guards in the city today are furnished by the 2nd Grenadier Regiment No. 101, whose band plays in the Schloss Platz about 12.40 p.m.

Whoever has lost or left anything in the streets or squares of this city should enquire for the same at the Fundamt (lost property office) of the Königliche Polizeidirektion, Schiess Gasse 7.

# A SINGER AND THE RUSSIAN CENSOR.

We have heard a good deal from time to time of the nervousness of the Russian censor, but we imagine the experience which has befallen the well-known soprano, Miss Ada Forrest, is unique, at any rate, so far as a harmless English singer is concerned. Miss Forrest has concluded all arrangements to start a short concert tour in Russia this week. In compliance with the police regulations all the words of the songs on the programmes have to be translated into German.

# BUSINESS AND HONESTY.

The latest American sensation is the arrest of Mr. Heintze, the great copper magnate. As to the rights and wrongs of the charges made against him, it is, of course, impossible to speak. Mr. Heintze will have to answer the accusations before a tribunal of his fellow-countrymen. We do not know the facts; nor if we did would it be proper at this juncture for us to make any comment Everyone must rejoice, however, upon them. that the people of the United States show signs of a real desire to set their house in order. It is none too soon that the morals of Wall-street finance should be cleansed. To the ordinary canons of right and wrong, of honesty and dishonesty, has been added a third-and its name is business, To be "smart" in the American commercial world is to approach very close to the borderline of fraud. Things are tolerated on the other side of the Atlantic which, if perpetrated in England, would land the financier within the four walls of a gaol. In the interests of the world at large, and above all in the interests of the American people themselves, it is time that the ethics of American business men were cleansed from the stigma with which they are branded. Until this has been done, and until some degree of confidence has been restored-not merely in the situation of the moment, but in the methods of the men who create it-there will always be a feeling of insecurity vitally affecting the development of the American nation. It remains with the people themselves to say whether or not this feeling shall be ollowed to continue. The disease is too deeply seated to be uprooted by drastic measures. These have been tried, with results which have brought disaster far and wide. Not to the hatchet of President Roosevelt, or his successor, must we look for reform, but rather to the pruning knife of popular opinion. - Globe.

# ROYAL OPERA HOUSE.

This evening, beginning at 6.30, ending about 10.30

Lohengrin.

Opera in three acts by Richard Wagner.

			C	a	st	:				
Heinrich der Vogler, ( Lohengrin	bi	ro	· ·	· .	r			 	Herr	Puttlitz. v. Bary. Wittieh.
Count Ortrud, his wife				4			9			Plaschke. v. Falken.
A Herald of the King				•					Herr	Kiess.
Brabantic noblemen .									Herr	Erl. Lindner. Büssel. Nebuschk

Lindner. Büssel. Nebuschka. Fräul. Keldorfer. Fräul. Kretschmer. Frau Scheer. Frau Lorenz.

PLOT. Elsa of Brabant is accused by Count Telramund of having murdered her young brother Godfrey. King Heury decides the matter must be left to the arbitration of a duel. Elsa prays that a knight she has seen in a dream, may come to her help, and Lohengrin appears in a boat drawn by a swan. He offers to be Elsa's champion on condition that she will morry him, but never attempt to find out his name or origin. She accepts and Telramund is defeated. He and his wife Ortrud plan vengeance; the latter on plea of repentance, sows mistrust in Elsa's heart and then publicly upraids her on the church steps for marrying a nameless man. The marriage takes place, but on the very first evening her curiosity overcomes her and she puts the fatal question. Teiramund enters to assassinate Lohengrin, but the latter kills him. In front of the assembled host Lohengrin announces that he is the son of Parsifal, and that he had been sent to Elsa's help by the Holy Grail. He takes leave of Elsa. The swan appears, but in answer to Lobengrin's prayer, dives beneath the water and in its stead rises the lost Godfrey, whom Ortrud had by witchcraft turned into a swan. The boat, now drawn by a white dove, glides away with Lohengrin and Elsa sinks senseless to the ground. Composer: Richard Wagner, born 1813, died 1883.

> Tomorrow, Sunday, at 7.30 p.m. Tiefland.

## REPERTOIRE OF THE ROYAL THEATRES FOR THE WEEK.

OPERA HOUSE.

Sunday, January 12th: Tiefland. 7.30 p. m. Monday, January 13th: Figaro's Hochzeit. 7 p.m.

# SCHAUSPIELHAUS.

Sunday, January 12th: Aschenbrödel. 2.30 p.m.-Die Rabensteinerin. 7.30 p.m. Monday, January 13th: Die versunkene Glocke. 7.30 p. m.

# ROYAL THEATRE. NEUSTADT.

This evening, beginning at 6.30, ending after 10.15

Maria Stuart.

Fraul. Lissl.

Frau Salbach. Herr Wahlberg.

Herr Müller.

Herr Froböse.

Herr Dettmer.

Herr Jubelsky.

Herr Tiller.

Herr Gunz.

Herr Bauer.

Frau Firle.

Präul. Kaiser.

Herr Leichert. Herr Höhner.

Fräul. Leder.

Fräul. Schendler. Fräul. Merker.

Herr Arnold.

Herr Jüchtzer.

Herr P. Neumann. Frau Bleibtreu.

Tragedy in five acts by Schiller.

Cast:
Elisabeth, Königin von England
Maria Stuart, Königin von Schottland,
Gefangene in England
Robert Dudley, Graf von Leicester .
Georg Talbot, Graf von Shrewsbury Wilhelm Cecil, Baron von Burleigh,
Grossschatzmeister
Graf von Kent
Wilhelm Davison, Staatssekretär
Amias Paulet, Ritter, Hüter der Maria
Mortimer, sein Neffe
Graf Aubespine, französischer Ge-
sandter
Graf Bellievre, ausserordentlicher Bot-
Schafter von Frankreich Okelly, Mortimers Freund
Drugeon Drury, zweiter Hüter der
Maria
Maria
Hanna Kennedy, ihre Amme
Margarethe Kurl, ihre Kammerfrau
Ein Page der Königin Elisabeth
Ein Offizier der Leibwache
Burgoyn, Leibarzt der Maria Gertrud.
Doutho
Kammerfrauen

Kammerfrauen

Fräul. Schneider. Rosamund, Tomorrow, Sunday, afternoon, at 2.30 Aschenbrödel. At 7.30 p.m.

Die Rabensteinerin.

Conductor: Herr Kapellmeister Olsen.

Every Thursday, Saturday and Sunday at 7.30 p.m. Admission 1 mark.



# Radloff & Böttcher

By appointment to the Royal Court of Saxony. 23 Waisenhaus Strasse 23

opposite Victoria Salon.

Special Linen House for Americans.

Fr. Br. Schreiber, English Pound and Madeira Cakes.

Lost on Wednesday last on the way from Sidonien

a Chinchilla Boa.

A reward is offered to finder returning same to Sidouleu Str. 7.

# Kichard Wehsener.

Fine paintings on china and ivery. Portraits hand-painted from photographs. Patterns ever from photographs. I alter no new. Old patterns copied. Lowest prices. Zinzendorf Str. 16.

Ignaz Janda. Martha Brede. Reinhold Bauer.

Rudolf Opel.

# RESIDENZ THEATRE.

This afternoon, at 3.30

Blond-Elfchen

or: Im Zauberreich des Hutibrass. Weihnachtsmärchen in 6 Bildern von M. Möller Musik von J. H. Matthey.

Kaspar, ein armer Bergmann.... Elfriede, gen. Blond-Elfchen, dessen Tochter Lauti-Tauti, ein fahrender Musikant 

Carl Friese. Herta Hartmann. Emil Gähd. Gertrud Niehl. Berta Menzel.

Rotbart, ein Gnom . . . . . . . . . . . . Ein zottiger Waldmensch . . . . . . . Reinhold Bartel. Der Hofmarschall . . . . . . . . . . . . . . . . Erster Hofherr . . . . . . . . . . . . . . . . . . Zweiter Hofherr . . . . . . . . . . . . . . Adolf Braunstein. Ein Kammerdiener . . . . . . . . . . . Hans Devil.

At 7.30 p.m.

Ein Walzertraum. Operette in drei Akten. Musik von Oscar Straus.

Cast:

Joachim XIII., regierender Fürst von Graf Lothar, Vetter des Fürsten. . . Friederike von Insterburg, Oberkammerfrau . . . . . . . . . . . . . . . . . Wendolin, Hausminister . . . . . . . . . . Sigismund, der Leiblakai . . . . . .

Carl Friese. Berta Menzel. Robert Hellwig. L. von dem Bruch. Bruno Bellmann.

Ida Kattner. Hans Devil. Carl Knaack.

Franzi Steingruber, Dirigentin einer Reli Witzani. Damenkapelle . . . . . . . . . . . . . . . . Reli Witzani.
Die Tschinellenfifi Mitglieder Martha Brede.
Annerl, Geigerin d. Damenkapelle Maria Wildmayer.

Tomorrow, Sunday, at 3.30 and 7.30 p.m. The same performances.

NEW BOOKS.

Tauchnitz edition, to appear January 17. "The Convert", by Elizabeth Robins, author of "The open Question," &c.

# LATEST ARRIVALS IN DRESDEN

up to the 10th of January 1908.

Miss R. Sargent, Boston, P. Rudeloff. Miss K. Sargent, Boston, P. Rudeloff. Miss J. Strong, Boston, P. Rudeloff.

# WEATHER FORECAST FOR TODAY

of the Royal Saxon Meteorological Institute.

North-westerly winds, dull and foggy but no heavy showers, temperature not much altered

Frau Charlotte Gutdeutsch, Meth. Kgl. Hochschule. Pianoforte teacher. W. 15, Kniser Allee 215, Garden house, pt.

Karl Mayer, Grossherzogl. u. Fürstl.

Teacher of Singing in the Stern Conservatorium.

Private lessons in Singing. Augsburger Strasse 98, L.

Olga & Helene Cassius, teachers of Singing and Breathing, through speech and voice-inflection. Ausbacher Str. 40, I.

Music Lessons. Pupils prepared for Kgl. Hochschule. Address R. 26 office of this paper.

JULIUS LALLA, Crosse & Blackwell's Barbarossa Strasse 39. — Jams.—

Talking Machines. Specialty: English & American records.

A. Pergande, Maassen Strasse 20.

# Gebr. Niendorf, Piano Factory Luckenwalde bei Berlin.

Margarete Schwass, Leibniz Strasse 69, I. right. Massage at her own or at patients' house.

<del>922222222222222222222222222222222222</del>

# Travel Classes

Italy, March 9 to April 12 Greece, April 12 to May 2 Dalmatia, May 2 to May 12 Under the personal direction of

Dr. C. L. Babcock, Speyerer Str. 26

to whom application should be made for further information.

# BERLIN: LOCAL.

The full list of the standing committees of the "American Women's Club" now is as follows: Executive Committee: Mrs. Wisser, Chairman; Mrs. Watson, Miss Warfolk, Mrs. Babcock, Mrs. Dreher, Mrs. Brandenburg, Mrs. Webster, Mrs. Mc Fadden, Mrs. Derrick, Mrs. Cleves-Symmes. House Committee: Miss Warfolk, Chairman; Mrs. Howland, Mrs. Wader. Library Committee: Mrs. Watson, Chairman; Mrs. Goldsmith, Mrs. Babcock, Miss Hunt, Miss Redfern. Musical and Dramatic Committee: Mrs. Griswold, Chairman; Mrs. Possart, Mrs. Rieman. Program Committee: Mrs. Honan as Chairman and officers of the Club. Printing Committee: Mrs. Kugemann, Chairman; Mrs. Mc Fadden, Mrs. Hutmacher.

The annual meeting of the Club received the report of the special committee for the big minstrel show with enthusiasm. They were able to report that the great enterprise is well under way. All hands work with a will, especially the musical director Mr. Knox, who is evidently no ordinary man in his profession. As there is, also, a very lively interest in the affair among large classes of German society, the success is assured, artistically as well as financially, and it seems to be a very wise idea to give the performance on two consecutive nights. As we have already reported the show will probably take place at Krolls Theater, on the nights of February fifth and sixth.

On Wednesday afternoon Mrs. Thackara presided at the tea of the "American Women's Club." Among the many guests were Mrs. Hadley, Mrs. Schofield, Mrs. Patterson, the Misses Gilmore, Mrs. Hutmacher and others. Miss Heyman added to the pleasures of the entertainment by a pisnoforte-recital.

On January fifteenth Mrs. Patterson of Baltimore will preside at the tea table, assisted by the Misses Gilmore.

As it seems that a formal tea every afternoon is a little too much of a good thing it is the intention of the new officers of the Club to restrict the official teas to two afternoons during the week. This will help to assure a better attendance.

Mr. and Mrs. Hutmacher are going to Krummhübel in the "Riesengebirge" to enjoy the wintersport there for a week. Mrs. Hutmacher has just recovered from a severe illness and operation and it is hoped that she will benefit by her stay at the foot of the "Schneekoppe".

Doctor Richard Strauss, the famous composer, has just completed arrangements to go to London about the middle of March, where he is to conduct, with the Queen's Hall Orchestra, parts of his opera Salome. At present Doctor Strauss is busy applying the finishing touches to his latest work, an opera called Electra, which graphically solemnizes the wonders of electricity, as his friends say. The opera is nearly finished, but the first performance will not take place before November.

We are informed, that in London as well as in Berlin, efforts are being made to persuade Sir Frank Lascelles not to resign his position as British Ambassador to Germany, as is his intention. It is acknowledged that the veteran diplomat would be entitled to live the many years, which it is hoped will be spared him, in his country. But it is a well known fact, too, that Sir Frank was one of the most powerful factors which were working together to bring about the Anglo-German reconciliation, which found such a happy and successful climax with the Emperor's trip to England. His services are too valuable for both countries to allow him to resign before it becomes absolutely necessary. So there is hope that Sir Frank and Lady Cavendish will remain in Berlin for some time to come.

It has just been discovered that by a mistake of the printer a serious error has crept into the circulars sent out by the "American Association of Commerce and Trade" regarding their annual dinner. As was reported by the Record, the date of the dinner is fixed for Friday, January 17th. The circular states that it is to be held on Monday, January 17th. The secretary has hurriedly mailed a second circular correcting this mistake so as to avoid misunderstandings.

The II. concert of the still youthful Florizel von Reuter took place on the 7th instant at the Beethoven Saal. The programme contained, as the principal pieces, Händel's Sonata in D, the A-minor Concerto of Dvorák, the 6th Violin Sonata of Bach, and the Caprice variations of Paganini. The concert-giver's performance of those pieces can but confirm the good impression that he made at his first concert. Considering his age his mastery of his instrument is extraordinary, and he is un-doubtedly a talented musician. What is of still more consequence is, that he is an earnest student who must be taken seriously. We have nothing but sympathy to express for his sense of rhythm, as well as for the feeling with which he plays; but his tone was not always quite pure. As regards externals, Herr v. Reuter should cultivate quietness of manner; a natural movement while playing is of great interest for the general effect. It may be taken as certain that, if Herr v. Reuter continues to carry on his studies with the same earnestness and diligence that he has hitherto devoted to them, he will arrive at the perfection in all respects which at his age he cannot have. Meanwhile, he should see to it once for all that he is accompanied at least in a manner that is not disquieting. Such an accompaniment as that of Herr Erben on Tuesday evening does great harm in any case, even when the violinist concerned is a greater artist than Herr v. Reuter.

At the VIL grand concert of the Mozart orchestra, strengthened to 75 performers, which is to take place in the Mozart Saal on the 20th instant under the direction of Professor Karl Panzner, the violinist M. Henri Marteau, and Herr Hermann Jadlowker, the lyric tenor of the Court Theatre at Karlsruhe, will appear as soloists. The former is no longer a stranger to the Berlin public, and Herr Jadlowker is favourably remembered from his performance last year in the Comic Opera. This will, however, be his first appearance in a Berlin concert hall. It is not uninteresting to note that Herr Jadlowker, after the Emperor had heard him sing at a gala performance in Karlsruhe a few months ago, was engaged at the Royal Theatre by His Majesty's desire, and under very favourable conditions.

# CHURCH SERVICES: BERLIN.

S. GEORGE'S CHURCH, Monbijou Garten.
Second Entrance: Oranienburger Strasse 76 B.
Sundays: 9 a.m. Celebration of Holy Communion.
11 a.m. Matins and Sermon (followed by a second Celebration on 1st, 3rd, and 5th Sundays in the month).

5th Sundays in the month).

6 p.m. Evensong and Sermon.

Fridays: 11 a.m. Litany.

Holy Days: 9 a.m. Celebration of Holy Communion.

The Chaplain: Rev. J. H. Fry. M. A.,

Savigny Platz 7, Charlottenburg.

AMERICAN CHURCH, Motz Strasse 6. Nollendorf Platz.

Sundays: 10.15 a.m. Sunday School and Bible Class. 11.30 a.m. Regular Service.

Wednesdays: 4.0 p.m. Song Service.
4.0 p.m. Prayer Meeting. — Reading Room and Library open all week from 10.0 a.m.

till 6.0 p.m.

Rev. J. F. Dickie, D.D., Pastor.

(Office nour 1—2 p.m. daily, except Saturday, at Luitpold Strasse 30.)

# BRITISH AND AMERICAN REPRESENTATIVES

GREAT BRITAIN AND IRELAND: Ambassador the Rt.
Hon. Sir Frank Lascelles G. C. B. Embassy,
70 Wilhelm Strasse. Office hours 11—1.—Consul
General Dr. Paul v. Schwabach. Consulate, Behrens
Strasse 63. Office hours 10—12 and 4—5.

THE UNITED STATES OF AMERICA: Ambassador, Char-LEMAGNE TOWER Esq. Embassy, Unter den Linden 68. Reception hours 10—1.—Consul General: ALEXANDER M. THACKARA Esq. Consulate, Friedrich Strasse 59/60. Office hours 10—1.

# DRESDEN

wishes P. 91 office of this paper.

# Dr. Hoennicke, Prager Str. 15.

Specialist for diseases of the thyroid gland, deranged development and nervous depression.

H. M. MIST Helmheltz Strasse 2, I. MINIATURES. Studio hours 10 a.m.—1 p. m., and 3—4 p.m.

Brühl & Guttentag. - Artistic needle work. - Embroideries. Prager Str. 20.

# WORCESTER HOUSE SCHOOL

preparatory for Schools and Universities.

Thorough English education.

Instruction in English or German.

Boarders received.

Private instruction if desired.

H. VIRGIN, M. A. Oxford, Gutzkow Strasse 19.



Mrs. GUIDO BACH MINIATURE PAINTER, Lessons, 33, Christian Str. I. Highly commended by H. R. H. Princess of Wales.

# SCHOOL FOR GIRLS.

Classes in English, Arithmetic, Mathematics, German. French and Latin.

A small number of resident pupils taken. German and French resident governesses.

Private instruction if desired.

Miss Virgin, Schnorr Strasse 80 (Villa).

# **≡** Kleist Theatre **≡**

Pillnitzer Strasse 29.

# Representations daily, highly interesting.

Change of programme every Thursday.

# CURRENT ENTERTAINMENTS.

This afternoon:

Till Enlangaiorel

Berliner Theatre		3
New Schanspielhouse .	Frau Holle	3
Luisen Theatre	Max und Moritz Hänsel und Gretel Rumpelstilzchen Tausend und eine Nacht	4
Theatre des Westens	Hånsel und Gretel	4
Lorizing Theatre	Rumpelstilzehen	3.30
Reenhard Rose Theatre	Tausend und eine Nacht	4
Urania Theatre	Frühlingstage an der Riviera	4
	This evening:	
Royal Opera House	Siegtried at	7
Royal Theatre	Siegfried at King Henry V	7.30
Deutsches Theatre	was inr wollt	7.30
Berliner Theatre	(Kammerspiele) Esther, Electra	8
Berliner Theatre	Bluebeard	8
Lessing Theatre	Kaiser Karl's Geisel	7.30
New Theatre	Recearet, Mand Allan	8
New Schauspielhouse	Zwischen Ja und Nein " Mandragola	8
Kleines Theatre	Mandragola	-8
Trianon Theatre	Fraulein Josette - meine Frau	8
Lustspielhouse	Panne	8
Schiller Theatre O	Panne	8
barg	Der Revisor	
barg	Der Revisor	0
Frdr. Wilhelmst. Theatre	In Vertretung	8
Thalia Theatre	Girardi. Der Verschwender . "	7.30
Luisen Theatre	Der Leiermann und sein Pflege- kind	8
Comie Opera	Die verkaufte Braut	8
Lortzing Theatre	Der Trompeter von Säkkingen "	8
Bernhard Rose Theatre .	Die Verlobung im Bett. Die	
1772	oberen Zehntausend "	
Bürgerl. Schauspielhouse	Wilhelm Tell	8
Parodie Theatre	Zapfenstreich. Tannhäuser.	
WHO STREET	Monna Vanna	8.30
Every ever	ning until further notice.	
Metropol Theatre		
Thalia Theatre		
Casino Theatre	Riederleute	
Wintergarten	Spezialitäten	8
Apollo Theatre	taten	8
Passage Theatre	Die singenden Engelskönfe. Spe-	
Amongo Amonico I I I	zialitäten	8
Gebr. Herrnfeld Theatre	Papa und Genossen	8
Walhalla Theatre	Specialitaten	8
Folies Caprice	Spezialităten	
Carl Haverland Theatre	Spezialităten	
CATI DEVELIEND TREATE	Operation of the second	

Proprietor, Publisher and Responsible Editor: Willie Baumtelder.-Printer: Buchdruckerei der Dr. Güntzschen Stiftung in Dresden.

Che

тв

The (

vestigatir
of the Cr
Vicars, w
in Dublin
Sir Ar
the inves
Commissi
the neces
On the or
was keep
enquiry,
occurrence

Accordi Company, the part o reduction on the Tr

Accordi Japan has limited no desirous of The St circulated Ambassado pledge fro

Migration
A New
Press rep
statement
the United
migration
partment
are being
factory mi

The New ports that hotels ther with "title democratic Hitherto i fraudulent being som order the An extr.

occurred of and in at were victin day mornin Gotham, o modern can in future, titles will rive with a retinue accepted a "travelling to satisfy what they This is, o

Reich Lüttich

to take, as

is said to

will be foll

Sundays "

Cairo und die Pyramiden . . Frau Warren's Gewerbe . .